

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 15  
  
**Erratum:** Berichtigung zur FAT-Mitteilung Nr.7/70

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Berichtigung zu FAT-Mitteilung Nr. 7/70**

In unserer letzten Mitteilung über OECD-geprüfte Traktoren hatten sich leider einige Fehler eingeschlichen, die wir nachfolgend berichtigen wollen:

Auf Seite 854, Spalte Nr. 7, sollte es heissen:

in Zeile Nr. 50	3983	statt	3210
	105 / 115		95 / 100
in Zeile Nr. 52	3120	statt	3210
	95 / 110		95 / 110

Auf Seite 855, Spalte Nr. 8, sollte es heissen:

in Zeile Nr. 50	71,7 PS	statt	42,1 PS
in Zeile Nr. 51	46,1 PS	statt	42,1 PS

Auf Seiten 849, 853 und 857, Spalte Nr. 26,  
sollte es heissen:

Wendekreisradius (statt Wendekreisdurchmesser)